

Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais



Fiche d'inscription 2010 Membership Form (Janvier – Décembre / January to December)

Renouvellement
Renewal

de Carte
Card #

Ou
Or

Nouvelle Inscription
New Enrolment

		Prénom / First Name		Nom de Famille / Family Name	
Vous / You					
Conjoint(e)/Spouse					
Adresse/Address		Rue / Street		# d'appartement / Apartment #	
Ville / City		Province		Code Postal / Postal Code	
No. Téléphone/Telephone		Maison/Home		Travail/Work (opt.)	

Informations supplémentaires – Additional Information

		Vous - You		Conjoint(e) - Spouse	
Date de naissance / Birthday		Jour-Mois/Month-Day		Jour-Mois/Month-Day	
Occupation / Employment					
Courriel / Email					

Autorisation à Publier - Authorization to Publish

J'autorise l'Association à publier nos photos dans
l'Informateur et/ou sur le site web dans l'intérêt des membres

Désirez-vous recevoir le journal en Informateur en version papier

Ou en version internet? (moins couteux et tout en couleur)

Je suis intéressé(e) à faire du bénévolat occasionnellement pour l'Association.

I authorize the Association to publish pictures in the
"Informateur" and/or in the web pages for the benefit of the members

Would you prefer receiving the "Informateur" in print

Or an internet version? (Less expensive and all in colour)

I am interested in becoming a volunteer occasionally for the Association.

Catégorie de Véhicule – Vehicle Category

Une voiture doit être pré 1979 pour être inscrite. / Vehicles must be pre 1979 to be enrolled.

Véhicule Vehicle	Année Year	Marque Make	Modèle Model	Classique ou Modifié Classic or Modified	
1					
2					
3					
4					
5					
6					

Voir Verso - See Reverse

Article 5 des règlements – Article 5 of the Regulations

Pour approuver la candidature d'une personne qui désire devenir membre, le Conseil d'administration tient compte des critères suivants:

- La volonté du candidat à poursuivre les objectifs de l'Association
- L'honnêteté, la loyauté, la prudence et la diligence du candidat
- La participation du candidat

Le Conseil d'administration peut refuser la candidature de toute personne qui ne satisfait pas à ces critères.

To approve an individuals candidacy to become a member, the Administrative Council must take into account the following criteria:

- The willingness of the candidate to follow the objectives of the Association
- The honesty, loyalty, prudence and diligence of the candidate
- The implication of the candidate

The Administrative Council can refuse the candidacy of any person who does not meet these criteria.

Objectifs de l'Association – Objectives of the Association

- Promouvoir le regroupement de personnes intéressées aux voitures anciennes dans l'Outaouais;
- Favoriser les échanges entre les personnes, les groupes ou les associations intéressées aux voitures anciennes;
- Organiser les rencontres, séminaires, conférences, défilés et expositions reliés aux voitures anciennes;
- Promouvoir l'entraide entre les membres.

- To promote the gathering of persons interested in old vehicles in the Outaouais region;
- To further the exchange between persons, groups or associations interested in old vehicles;
- To organise outings, seminars, conferences, shows and expositions related to old vehicles;
- To promote assistance between members.

Conditions d'admissibilité – Eligibility Conditions

Toute personne qui devient membre de l'Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais, reconnaît avoir pris connaissance des règlements de l'Association et accepte de s'y soumettre, faute de quoi, elle pourrait se faire destituer par le Conseil d'administration si elle ne satisfait plus aux critères énoncés à l'article 5 des règlements. De plus, le membre accepte les conditions concernant le type de voiture qu'il possède, à savoir s'il fait partie de la catégorie "Classique" ou "Modifié". **Une voiture doit être pré 1979 pour être inscrite dans la section « Catégorie de véhicule ».**

Each person who becomes a member of l'Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais, knows, has read, understands and accepts to follow the regulations of the Association, and acknowledge that their membership can be revoked by the Administrative Council if a person does not meet the criteria listed in **article 5 of the regulations**. As well, the member accepts the conditions concerning the Category and type of vehicle they possess -Classic or Modified. **Vehicles must be pre 1979 for enrolment purposes in the section "Vehicle Category".**

Coût d'inscription et de renouvellement – Enrolment and Renewal Cost

1 PERSONNE / 1 PERSON		2 PERSONNES / 2 PEOPLE						
Renouvellement / Renewal		Renouvellement / Renewal						
Montant Payé	Avant 1 ^{er} Mai / Before May 1st	\$35	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	Avant 1 ^{er} Mai / Before May 1st	\$40	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	Chèque Cheque	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
	Après 1 ^{er} Mai / After May 1st	\$45	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	Après 1 ^{er} Mai / After May 1st	\$50	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	Comptant Cash	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
Amount Paid	Nouveau membre / New member	\$45	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	Nouveau membre / New member	\$50	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>		

Signature du membre / Member's Signature

	Daté le / Dated		201 <u> </u>
Signature du membre / Member's signature	jour de / day of	Month / Mois	Année/Year

Libeller votre chèque à l'ordre de **Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais** et le faire parvenir accompagné de ce formulaire à l'adresse suivante:

Make your cheque payable to the **Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais** and return it along with this Form to the following address:

Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais
C.P. 84055
Gatineau, QC
J8P 7R8